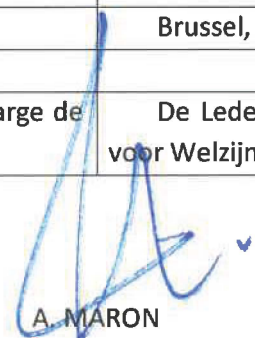




COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE	GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN BRUSSEL- HOOFDSTAD
Avant-projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 19 juillet 2007 relative à la politique de prévention en santé	Voorontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 19 juli 2007 betreffende het preventieve gezondheidsbeleid
Le Collège réuni,	Het Verenigd College,
Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de la Santé,	Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
Après délibération,	Na beraadslaging,
<u>ARRETE</u>	<u>BESLUIT</u>
Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de la Santé, sont chargés de présenter, au nom du Collège réuni, à l'Assemblée réunie le projet d'ordonnance dont la teneur suit :	De Leden van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, zijn gelast, in naam van het Verenigd College, bij de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst volgt:
Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.	Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.
Art. 2. L'article 2 de l'ordonnance du 19 juillet 2007 relative à la politique de prévention en santé est complété par 7° rédigé comme suit : "7° " Centre de contact " : le centre de contact comme déterminé dans l'arrêté de pouvoirs spéciaux du Collège réuni de la Commission communautaire commune n° 2020/006 du 18 juin 2020 organisant le suivi sanitaire des contacts dans le cadre de la lutte contre la pandémie COVID-19."	Art. 2. Artikel 2 van de ordonnantie van 19 juli 2007 betreffende het preventieve gezondheidsbeleid wordt aangevuld met de bepalingen onder 7°, luidende: "7° " Contactcenter " : het contactcenter zoals bepaald in het besluit van bijzondere machten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie n° 2020/006 van 18 juni 2020 tot het organiseren van het gezondheidskundig contactonderzoek in het kader van de strijd tegen de COVID-19-pandemie."

Art. 3. Dans l'ordonnance susmentionnée, il est inséré un article 14/1 rédigé comme suit : "§1^{er}. Tant que subsistera l'état de pandémie de COVID-19, le Médecin Inspecteur d'Hygiène peut transmettre au bourgmestre les données à caractère personnel d'une part des personnes qui ont expressément indiqué qu'elles ne voulaient pas respecter l'isolement ou la quarantaine ou ne veulent pas être testées et d'autre part des personnes qui ne sont pas joignables via le centre de contact. Le Médecin Inspecteur d'Hygiène transmet pour information au Collège réuni la liste anonymisée des données transmises au bourgmestre. Le bourgmestre ne peut traiter ces données personnelles que pour : a. vérifier la mise en œuvre des mesures prophylactiques ; b. sensibiliser les personnes visées à l'alinéa précédent sur l'importance de respecter les mesures prophylactiques. Le bourgmestre communique le résultat de cette vérification au médecin inspecteur d'hygiène. §2. Les catégories de données traitées sont les suivantes: 1° nom et prénom de l'intéressé; 2° adresse de la quarantaine; 3° motif de la demande d'intervention de la commune. §3. La Commission communautaire commune est le responsable du traitement des données à caractère personnel visées au §2. §4. Les données visées au §2 seront supprimées après 28 jours et au plus tard cinq jours après la publication de l'arrêté du Collège	Art. 3. In de voornoemde ordonnantie wordt een artikel 14/1 ingevoegd, luidende: "§1. Zolang de COVID-19-pandemie voortduurt, kan de geneesheer-gezondheidsinspecteur persoonsgegevens doorgeven aan de burgemeester, enerzijds van personen die uitdrukkelijk hebben aangegeven dat zij de isolatie of de quarantaine niet willen respecteren of zich niet willen laten testen en anderzijds van personen die niet bereikbaar zijn door het contactcenter. De geneesheer-gezondheidsinspecteur geeft de geanonimiseerde lijst van de aan de burgemeester toegezonden gegevens ter informatie door aan het Verenigd College. De burgemeester mag deze persoonsgegevens enkel verwerken om: a. de uitvoering van profylactische maatregelen te laten verifiëren door het gemeentelijk personeel; b. de personen bedoeld in het vorige lid te sensibiliseren over het belang om de profylactische maatregelen na te leven. De burgemeester communiceert het resultaat van deze verificatie aan de geneesheer-gezondheidsinspecteur. §2. De categorieën van verwerkte gegevens zijn de volgende: 1° naam en voornaam van de betrokken persoon; 2° quarantaineadres; 3° reden voor het verzoek om actie van de gemeente. §3. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is de verwerkingsverantwoordelijke voor de verwerking van de persoonsgegevens vermeld in §2. §4. De gegevens vermeld in §2 worden gewist na 28 dagen en uiterlijk vijf dagen na de publicatie van het besluit van het Verenigd College waarin het einde van de pandemie van het coronavirus COVID-19 wordt vastgesteld.
---	--

réuni constatant la fin de l'état de pandémie du coronavirus COVID-19. §5. Le Collège réuni et le bourgmestre peuvent déterminer des conditions plus précises relatives à l'échange de données avec et au traitement des données par le bourgmestre dans un protocole.	§5. Het Verenigd College en de burgemeester kunnen de nadere voorwaarden voor de gegevensuitwisseling met en de gegevensverwerking door de burgemeester in een protocol bepalen.
Art. 4. A l'article 13/1 de l'ordonnance susmentionnée, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit : "§2. Le Collège réuni est habilité à mettre un terme aux obligations visées au paragraphe 1 ^{er} , 1° et 2°, après la publication de l'arrêté du Collège réuni constatant la fin de l'état de pandémie du coronavirus COVID-19."	Art. 4. In artikel 13/1 van de voornoemde ordonnantie wordt paragraaf 2 vervangen als volgt: "§2. Het Verenigd College is gemachtigd om een einde te stellen aan de in paragraaf 1, 1° en 2°, bedoelde verplichtingen, na de publicatie van het besluit van het Verenigd College waarbij het einde van de pandemie van het coronavirus COVID-19 wordt vastgesteld."
Art. 5. La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.	Art. 5. Deze ordonnantie treedt in werking op de datum van haar bekendmaking in Belgisch Staatsblad.
Bruxelles le	Brussel,
Les Membres du Collège réuni, en charge de l'Action sociale et de la Santé,	De Leden van het Verenigd College bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,
 A. MARON Digitally signed by Elke Van den Brandt Date: 2021.03.17 23:34:01 +01'00'	
E. VAN DEN BRANDT	



COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE	GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN BRUSSEL- HOOFDSTAD
Avant-projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 19 juillet 2007 relative à la politique de prévention en santé	Voorontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 19 juli 2007 betreffende het preventieve gezondheidsbeleid
Exposé des motifs	Memorie van toelichting
Afin de gérer la crise relative au Covid-19 (la crise du coronavirus), la Commission communautaire commune a développé un dispositif qui est géré par les Services du Collège réuni de la Région bruxelloise. Le Collège réuni souhaite impliquer les bourgmestres des 19 communes bruxelloises dans le dispositif corona. La Conférence des bourgmestres de la Région de Bruxelles-Capitale a elle-même proposé que les communes contribuent aux actions de la Commission communautaire commune pour gérer la crise du coronavirus, grâce à leur connaissance approfondie de leur population et de leur territoire. Du point de vue de la santé publique, il est important de veiller à ce que la population respecte l'obligation de se faire tester dans certaines circonstances et de respecter les règles de la quarantaine. Par « quarantaine », conformément à la définition habituelle de l'OMS, on comprend la restriction des activités et/ou l'exclusion de la vie sociale des personnes suspectes qui ne sont pas malades, de façon à prévenir la propagation éventuelle de l'infection ou de la contamination ; Les communes, qui ont indéniablement une connaissance approfondie du terrain, doivent pouvoir être impliquées afin d'inclure dans le dispositif corona les personnes	Om de crisis in verband met COVID-19 (de coronacrisis) te beheren, heeft de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie een dispositief uitgewerkt dat wordt aangestuurd door de Diensten van het Verenigd College in het Brusselse gewest. Het Verenigd College wenst de burgemeesters van de 19 Brusselse gemeenten in te schakelen in het coronadispositief. De Conferentie van burgemeesters van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft zelf voorgesteld de gemeenten te laten bijdragen tot de acties van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie om de coronacrisis te beheren, dankzij hun grondige kennis van hun bevolking en hun grondgebied. Uit het oogpunt van de volksgezondheid is het van belang ervoor te zorgen dat de bevolking zich houdt aan de verplichting om zich in bepaalde omstandigheden te laten testen en de quarantaineregels te respecteren. Onder « quarantaine », en dit volgens de gebruikelijke definitie van de WGO, begrijpe men het beperken van activiteiten en/of de uit het maatschappelijke leven uitsluiten van verdachte personen die niet ziek zijn, met het oog op het voorkomen van de eventuele verspreiding van de infectie of de besmetting. De gemeenten, die ontegensprekelijk over een grondige kennis van het terrein beschikken, moeten kunnen ingeschakeld worden

qui ignorent ou nient leurs obligations en vertu de dispositions fédérales ou communautaires.

Le cadre légal de l'action des communes dans ce domaine est déterminé par l'ordonnance du 19 juillet 2007 relative à la politique de prévention en santé, par l'arrêté de pouvoirs spéciaux du Collège réuni de la Commission communautaire commune n° 2020/006 du 18 juin 2020 organisant le suivi sanitaire des contacts dans le cadre de la lutte contre la pandémie de Covid-19, et par l'accord de coopération du 25 août 2020 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune, concernant le traitement conjoint des données par Sciensano et les centres de contact, les inspections sanitaires et les équipes mobiles désignés par les entités fédérées compétentes ou par les agences compétentes dans le cadre d'une enquête sur les contacts de personnes (présumées) contaminées par le coronavirus Covid-19, sur la base d'une banque de données auprès de Sciensano.

Les articles 13 et 14 de l'ordonnance du 19 juillet 2007 précisent les compétences du médecin inspecteur d'hygiène dans le cadre des maladies transmissibles et notamment le pouvoir de soumettre à une visite médicale ou à une quarantaine les personnes qui, à la suite d'un contact avec une personne infectée ou à la suite d'un contact avec une autre source d'infection, sont susceptibles d'être infectées et qui, par un contact avec d'autres personnes, peuvent transmettre cette infection.

L'ordonnance du 19 juillet 2007 indique que les mesures prises par le médecin inspecteur de

om in het coronadispositief de personen op te nemen die niet op de hoogte zijn van hun verplichtingen op grond van federale of communautaire bepalingen of die deze negeren.

Het wettelijke kader voor het optreden van gemeenten op dit gebied wordt bepaald door de ordonnantie van 19 juli 2007 betreffende het preventieve gezondheidsbeleid, door het bijzondere machtenbesluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie nr. 2020/006 van 18 juni 2020 tot het organiseren van het gezondheidskundig contactonderzoek in het kader van de strijd tegen de COVID-19-pandemie, en door het samenwerkingsakkoord van 25 augustus 2020 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, betreffende de gezamenlijke gegevensverwerking door Sciensano en de door de bevoegde gefedereerde entiteiten of door de bevoegde agentschappen aangeduide contactcentra, gezondheidsinspecties en mobiele teams in het kader van een contactonderzoek bij personen die (vermoedelijk) met het coronavirus COVID-19 besmet zijn op basis van een gegevensbank bij Sciensano.

In de artikelen 13 en 14 van de ordonnantie van 19 juli 2007 worden de bevoegdheden van de geneesheer-gezondheidsinspecteur in het kader van overdraagbare ziekten verduidelijkt en met name de bevoegdheid om personen, die, na contact met een geïnfecteerde persoon of na contact met een andere besmettingsbron mogelijk besmet zijn en die, door contacten met anderen, deze infectie kunnen overdragen, [te] onderwerpen aan een medisch onderzoek of een quarantaine.

In de ordonnantie van 19 juli 2007 wordt aangegeven dat de door de geneesheer-gezondheidsinspecteur genomen maatregelen

l'hygiène peuvent être mises en œuvre en collaboration avec les bourgmestres.

Cette ordonnance ne contient toutefois aucune disposition sur le transfert de données aux bourgmestres. Afin de permettre cet échange de données avec les bourgmestres, il est nécessaire de créer un fondement juridique.

Chaque norme qui régit le traitement des données à caractère personnel (et qui constitue par nature une ingérence dans le droit à la protection des données à caractère personnel) doit répondre aux exigences de prévisibilité et de précision, de sorte que les intéressés au sujet desquels des données sont traitées obtiennent à leur lecture une image claire du traitement de leurs données.

Conformément à l'article 6.3 du règlement général sur la protection des données (le règlement (UE) n° 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données et abrogeant la directive 95/46/CE – ci-après le RGPD), lu conjointement avec l'article 22 de la Constitution et l'article 8 de la Convention européenne pour la protection des droits de l'homme et des libertés fondamentales, une telle norme légale doit décrire les éléments essentiels du traitement associé à l'ingérence de l'autorité. Il s'agit au moins :

- des finalités déterminées, explicites et légitimes des traitements des données à caractère personnel ;
- de la désignation du responsable du traitement.

Si les traitements des données à caractère personnel associés à l'ingérence de l'autorité représentent une ingérence importante dans les droits et les libertés des intéressés, la disposition

kunnen worden uitgevoerd in samenwerking met de burgemeesters.

Deze ordonnantie bevat echter geen bepalingen over de overdracht van gegevens aan de burgemeesters. Om dergelijke gegevensuitwisseling met burgemeesters mogelijk te maken, is het nodig om een wettelijke grondslag te creëren.

Elke norm die de verwerking van persoonsgegevens regelt (en die van nature een inmenging vormt in het recht op bescherming van persoonsgegevens), moet voldoen aan de eisen van voorzienbaarheid en nauwkeurigheid, zodat de betrokkenen, over wie gegevens worden verwerkt, bij het lezen ervan een duidelijk beeld krijgen van de verwerking van hun gegevens.

Overeenkomstig artikel 6.3 van de Algemene Verordening Gegevensbescherming (de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG - hierna AVG genoemd), gelezen in samenhang met artikel 22 van de Grondwet en artikel 8 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, moet dergelijke wettelijke norm de essentiële elementen van de met de overheidsinmenging gepaard gaande verwerking beschrijven. Het gaat hierbij minstens om:

- de welbepaalde, uitdrukkelijk omschreven en gerechtvaardigde doeleinden van de verwerkingen van persoonsgegevens;
- de aanduiding van de verwerkingsverantwoordelijke.

Voor zover de met de overheidsinmenging gepaard gaande verwerkingen van persoonsgegevens een belangrijke inmenging in de rechten en vrijheden van de betrokkenen vertegenwoordigen, omvat de wettelijke bepaling

légale concernée contient également les éléments essentiels (complémentaires) suivants :

- les (catégories de) données à caractère personnel traitées, qui sont pertinentes et non démesurées ;
- les catégories de personnes dont les données à caractère personnel sont traitées ;
- les catégories de destinataires des données à caractère personnel ;
- le délai de conservation maximum des données à caractère personnel enregistrées.

Dans ce cas, il s'agit d'une ingérence importante dans les droits et libertés des personnes concernées, puisque les constatations du bourgmestre peuvent entraîner d'éventuelles sanctions.

L'ordonnance du 19 juillet 2007 relative à la politique de prévention en santé ne contenant pas encore de disposition relative au traitement des données à caractère personnel en cas de transmission au bourgmestre, il est donc nécessaire, par le présent projet de modification de l'ordonnance du 19 juillet 2007, d'introduire des dispositions réglementant le traitement des données à caractère personnel. À la lecture de celles-ci, les citoyens doivent pouvoir saisir clairement quel traitement de leurs données est effectué et dans quelles circonstances le traitement des données est autorisé. Ceci est réalisé plus précisément à l'aide d'un nouvel article 14/1.

En outre, cette ordonnance vise à modifier l'article 13/1, §2 de l'ordonnance du 19 juillet 2007. L'article 13/1, §2 dispose actuellement que le Collège réuni est autorisé à mettre fin aux obligations visées au paragraphe 1^{er}, 1° et 2° si le Conseil national de sécurité estime que la situation sanitaire le permet. Cependant, ce n'est plus le Conseil national de sécurité qui décide de cela. Il est donc nécessaire de modifier la référence au Conseil national de sécurité.

terzake tevens volgende (aanvullende) essentiële elementen:

- de (categorieën van) verwerkte persoonsgegevens die ter zake dienend en niet overmatig zijn;
- de categorieën van betrokkenen wiens persoonsgegevens worden verwerkt;
- de categorieën van bestemmingen van de persoonsgegevens;
- de maximale bewaartermijn van de geregistreerde persoonsgegevens.

In casu is een belangrijke inmenging in de rechten en vrijheden van de betrokkenen het geval, aangezien de vaststellingen van de burgemeester kunnen leiden tot eventuele sancties.

Aangezien de ordonnantie van 19 juli 2007 betreffende het preventieve gezondheidsbeleid nog geen bepaling bevat over de verwerking van persoonsgegevens in geval doorgifte aan de burgemeester, is het dus nodig om, via onderhavig ontwerp tot wijziging van de ordonnantie van 19 juli 2007, bepalingen in te voeren die de verwerking van persoonsgegevens regelen. De burgers moeten bij het lezen ervan duidelijk kunnen zien welke verwerking met hun gegevens wordt uitgevoerd en onder welke omstandigheden de gegevensverwerking is toegestaan. Dit gebeurt meer bepaald via een nieuw artikel 14/1.

Daarnaast beoogt deze ordonnantie artikel 13/1, §2 van de ordonnantie van 19 juli 2007 te wijzigen. Artikel 13/1, §2 stelt momenteel dat het Verenigd College gemachtigd is om een einde te stellen aan de in paragraaf 1, 1° en 2°, bedoelde verplichtingen indien de Nationale Veiligheidsraad van oordeel is dat de gezondheidssituatie dit toelaat. Het is echter niet langer de Nationale Veiligheidsraad die hierover beslist. Het is dus nodig de verwijzing naar de Nationale Veiligheidsraad te wijzigen.

Commentaire des articles	Bespreking van de artikelen
<i>Article 1^{er}</i>	<i>Artikel 1</i>
Cet article ne nécessite aucun commentaire.	Dit artikel behoeft geen commentaar.
<i>Article 2</i>	<i>Artikel 2</i>
L'article 2 ajoute à l'ordonnance du 19 juillet 2007 une définition du centre de contact. Il est fait référence à la décision des pouvoirs spéciaux du Collège réuni de la Commission communautaire commune n° 2020/006 du 18 juin 2020 organisant le suivi sanitaire des contacts dans le cadre de la lutte contre la pandémie de Covid-19.	Artikel 2 voegt in de ordonnantie van 19 juli 2007 een definitie toe van het contactcenter. Er wordt een verwijzing gemaakt naar het besluit van bijzondere machten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie n° 2020/006 van 18 juni 2020 tot het organiseren van het gezondheidskundig contactonderzoek in het kader van de strijd tegen de COVID-19-pandemie
<i>Article 3</i>	<i>Artikel 3</i>
L'article 14/1 introduit par l'article 3 dans l'ordonnance précitée du 19 juillet 2007 décrit les éléments essentiels du traitement des données à caractère personnel en cas de transfert au bourgmestre. L'article 14/1, §1^{er} stipule que le transfert n'aura lieu qu'après décision du médecin-inspecteur d'hygiène. Le transfert est donc une possibilité, et non une obligation. Seules les données à caractère personnel, d'une part, des personnes qui ont explicitement indiqué qu'elles ne souhaitent pas respecter la quarantaine ou ne veulent pas être testées et, d'autre part, des personnes qui ne sont pas joignables par le centre de contactsont transférées. En outre, le §1^{er} contient les finalités précises du traitement des données par le bourgmestre, à savoir d'une part vérifier la mise en œuvre des mesures prophylactiques (plus précisément, la quarantaine ou le dépistage) et d'autre part sensibiliser les personnes visées à l'alinéa précédent sur l'importance de respecter les mesures prophylactiques. Le bourgmestre peut	Het artikel 14/1 dat door artikel 3 in de voornoemde ordonnantie van 19 juli 2007 wordt ingevoerd, beschrijft de essentiële elementen van de verwerking van persoonsgegevens in geval doorgifte aan de burgemeester. Artikel 14/1 §1 stelt dat de doorgifte slechts gebeurt na beslissing hiertoe door de geneesheer-gezondheidsinspecteur. De doorgifte betreft dus een mogelijkheid, geen verplichting. Enkel persoonsgegevens worden doorgegeven enerzijds van personen die uitdrukkelijk hebben aangegeven dat zij de quarantaine niet willen respecteren of zich niet willen laten testen en anderzijds van personen die niet door het contactcenter bereikbaar zijn. Daarnaast bevat §1 de precieze doeleinden van de gegevensverwerking door de burgemeester, namelijk enerzijds om de uitvoering van profylactische maatregelen (meerbepaald de quarantaine of de testing) te verifiëren en anderzijds om te sensibiliseren over het belang om de profylactische maatregelen na te leven. Ook kan de burgemeester, zonder dat

également faire usage des pouvoirs conférés par l'article 14, §2 de l'ordonnance du 19 juillet 2007 relative à la politique de prévention en santé, sans que cela soit explicitement indiqué dans l'ordonnance. Par exemple, il peut rédiger un procès-verbal lorsque des infractions du respect des mesures prophylactiques sont constatées.

Le bourgmestre communique le résultat de cette vérification au médecin-inspecteur d'hygiène. Celui peut alors dénoncer l'infraction au parquet, sur la base de l'article 29 du code d'instruction criminelle.

Le § 2 contient les catégories de données à caractère personnel traitées, étant entendu que celles-ci doivent être conformes à l'article 5.1 du RGPD, être « adéquates, pertinentes et limitées à ce qui est nécessaire au regard des finalités pour lesquelles elles sont traitées ». Il s'agit plus précisément du nom et du prénom de la personne dont les coordonnées sont transférées, de l'adresse à laquelle cette personne exerce sa quarantaine (celle-ci doit être indiquée sur le Formulaire de Localisation du Passager ; si l'adresse de quarantaine n'est pas connue, l'adresse du domicile sera communiquée) et du motif de la demande d'intervention du bourgmestre (refus de la quarantaine, refus du test ou indisponibilité du centre de contact).

Le § 3 indique l'identité du responsable du traitement. Il s'agit de la Commission communautaire commune.

Le § 4 est ensuite consacré au délai de conservation des données. Le bourgmestre ne dispose pas des données pendant plus de 28 jours. Au plus tard cinq jours après la publication de la décision du Collège réuni établissant la fin de la pandémie du coronavirus Covid-19, toutes les données échangées seront effacées. En outre, cette décision mettra un terme à l'échange d'informations visé à l'article 14/1.

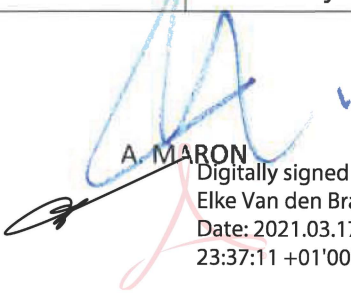
dat uitdrukkelijk in de ordonnantie is ingeschreven, gebruik maken van de bevoegdheden toegekend door artikel 14, §2 van de ordonnantie van 19 juli 2007 betreffende het preventieve gezondheidsbeleid. Zo kan hij bijvoorbeeld bij het vaststellen van overtredingen van het respect van de profylactische maatregelen een proces-verbaal opstellen.

De burgemeester communiceert het resultaat van deze verificatie aan de geneesheer-gezondheidsinspecteur. Die kan vervolgens een aangifte van de overtreding aan het parket doen, op grond van artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering.

§2 bevat de categorieën van verwerkte persoonsgegevens met dien verstande dat deze in overeenstemming moeten zijn met artikel 5.1 van de AVG, "toereikend, ter zake dienend en beperkt tot wat noodzakelijk is voor de doeleinden waarvoor ze worden verwerkt". Het betreft meer bepaald de naam en voornaam van de persoon wiens gegevens worden doorgegeven, het adres waarop die persoon zijn quarantaine uitoefent (dit moet worden ingevuld op het Passagier Lokalisatie Formulier; indien het quarantaineadres niet gekend is, wordt het domicilieadres doorgegeven) en de reden voor het verzoek om actie van de burgemeester (weigering quarantaine, weigering testing of niet bereikbaar door het contactcenter).

§3 vermeldt de identiteit van de verwerkingsverantwoordelijke. Dit is de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

§4 gaat vervolgens over de bewaartermijn van de gegevens. De burgemeester heeft de gegevens niet langer dan 28 dagen tot zijner beschikking. Uiterlijk vijf dagen na de publicatie van het besluit van het Verenigd College waarin het einde van de pandemie van het coronavirus COVID-19 wordt vastgesteld, worden alle uitgewisselde gegevens gewist. Daarnaast wordt met dat besluit een einde gesteld aan de gegevensuitwisseling die artikel 14/1 mogelijk maakt.

Enfin, le §5 prévoit que les autres conditions relatives à l'échange de données avec le bourgmestre et au traitement des données par ce dernier peuvent être fixées dans un protocole. Il n'est pas nécessaire de répéter qu'une convention de traitement au sens de l'article 28 du RGPD doit également être conclue.	§5 ten slotte bepaalt dat de nadere voorwaarden voor de gegevensuitwisseling met en de gegevensverwerking door de burgemeester in een protocol kunnen worden bepaald. Het hoeft niet herhaald te worden dat er ook een verwerkingsovereenkomst in de zin van artikel 28 van de AVG gesloten moet worden.
<i>Article 4</i>	<i>Artikel 4</i>
L'article 4 modifie l'article 13/1, §2 de l'ordonnance du 19 juillet 2007. Il est nécessaire de modifier la référence au Conseil national de sécurité, qui ne statue plus sur l'obligation de se soumettre à une quarantaine ou à un dépistage pour toute personne arrivant sur le territoire de la région bilingue de Bruxelles-Capitale, en provenance d'une ville, d'une commune, d'un arrondissement, d'une région ou d'un pays classé en zone rouge par le Service public fédéral Affaires étrangères dans le cadre de la pandémie.	Artikel 4 wijzigt artikel 13/1, §2 van de ordonnantie van 19 juli 2007. Het is nodig de verwijzing naar de Nationale Veiligheidsraad te wijzigen, aangezien die niet langer oordeelt over de verplichting om in quarantaine te gaan of zich te laten testen voor personen die aankomen op het grondgebied van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, afkomstig uit een stad, gemeente, district, regio of land die door de federale overheidsdienst Buitenlandse Zaken als rode zone is bestempeld in het kader van de pandemie.
<i>Article 5</i>	<i>Artikel 5</i>
Cet article ne nécessite aucun commentaire.	Dit artikel behoeft geen commentaar.
Bruxelles le	Brussel,
Les membres du Collège réuni, en charge de l'Action sociale et de la Santé,	De Leden van het Verenigd College bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,
 A. MARON Digitally signed by Elke Van den Brandt Date: 2021.03.17 23:37:11 +01'00' E. VAN DEN BRANDT	